|  |  |
| --- | --- |
| *The pastor addresses the congregation*.  P: These people have been instructed in the Biblical teaching about Baptism, confession of sin, and Holy Communion, and have been tested in order to participate in the Lord’s Table. Being called by name, I ask each one to come to the altar with their parents and sponsors.    *The Pastor introduces the candidates.*  P: The Lord Jesus says, “He who eats my body and drinks my blood has eternal life; and I will raise him up on the last day. Because my body is true food and my blood is true drink. Whoever eats my body and drinks my blood lives with me, and I live in him. John 6:54-56  P: In Holy Baptism you were born anew and were made a member of the family of God, the holy Christian and apostolic Church. The Apostle Paul calls it the body of Christ. In this family of God we enjoy the great gift of love that our Savior gave us: Holy Communion.    When the Lord commanded: “do this in remembrance of me”, He invited those who belong to Him to receive this gift for the forgiveness of sins, the strengthening of the faith, and to strengthen the communion among His children.  You have learned what Christ has done for your salvation and you understand something of the greatness of the gift that is offered to you today for the first time. From the instruction you received you understand what it means to be a sinner, and the need we have for God and for the forgiveness offered to us by Jesus Christ. You also experience the joy of being loved by God and having been received as His children. You desire to participate in Holy Communion, and to do so with a heart says to Jesus, “A thousand thanks, Lord, for being able to come to Your table!  P: We are receiving new members into the church. Will the [name] family please come forward.  P: (to the candidates, and congregation)  Let us confess our Christian faith with the family of God using the words of the Apostle’s Creed.  **I believe in God, the Father Almighty, maker of heaven and earth.**  **And in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried. He descended into hell. The third day he rose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father Almighty. From thence he will come to judge the living and the dead.**  **I believe in the Holy Spirit, the holy Christian Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen**  *Pastor addresses the candidates*.  P: Do you believe that in Holy Baptism God accepted you as His child?  **All: Yes, I believe it.**  P: Do you believe that you should participate in Holy Communion with great joy in your heart, because in Communion Christ himself comes to meet you, assures you of forgiveness of sins, and strengthens you to trust in Him, and to love one another?  **All: Yes, I believe it.**  P: The congregation invites you to participate regularly and often in worship services in God’s house; that you might hear what God wants to say to you, and that you would give Him thanks for all things. You will continue being instructed year after year in Christian teaching so that you continue growing in the faith and living as children of God. Communing often will help you receive these blessings. When you are older you will confirm your faith and have more responsibility in the congregation and its work. I recommend to you in all seriousness, to submit yourself to God and obey Him in all things.  **Candle**  P: [Name], Receive this light as a symbol of your Lord Jesus Christ, who is the light of the world, and as a sign that you want to receive Him in your life with love and gratitude, to remain in Him all the days of your life.  P: *(to the parents and sponsors)*  You have heard the confession of these children and the recommendations I have made. Although all of the family of God shares in the care and responsibilities of helping these children grow in Christ, this falls to you in a special way. So I ask you, will you help these children in their walk and their growth in their faith and in their Christian responsibilities?  **Parents and Sponsors: Yes, with the help of God.**  Pastor: By the authority of Christ and His body, the Church, and in the name of our congregation, I invite you to participate in the feast of the Lord’s Supper, so that, together with all of us, you might receive His blessing.  P: We receive the [name] famiy as communicant members of Hope Lutheran Church in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.  *(The congregations stands for prayer.)*  **C:**  **Almighty God, Your Son Jesus Christ loved children and called them to be in His presence to give them His blessing. We ask that you bless these children and build them up in faith in Christ through your presence in the Lord’s Supper. As they grow physically, may you make them also to grow in the one who is the head, until they all come to unity in the faith and knowledge of the Son of God, and reach maturity and development that correspond to perfect stature in Christ. Cause them to bring blessing in the life of everyone around them, and may they honor Your name in all they think, in all they say, and in all they do. For the sake of Your Son Jesus Christ, who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.** | El Pastor se dirige a la congregación*.*  P: *Los siguientes (niños-candidatos-personas) han sido instruidos en la enseñanza bíblica acerca del Bautismo, la confesión de los pecados, y la Santa Comunión, y han sido aprobados para participar de la mesa del Señor. Al ser llamados por su nombre, pido que cada uno se presente ante el altar con sus padres y padrinos.*  El Pastor introduce a los candidatos.  *P: Así dice el Señor Jesús. El que come mi cuerpo y bebe mi sangre, tiene vida eterna; y yo le resucitare en el día último. Porque mi cuerpo es verdadera comida, y mi sangre es verdadera bebida. Él que come mi cuerpo y bebe mi sangre, vive unido a mí, y yo vivo unido a él. Juan 6:54-56.*  *P: En el Santo Bautismo tú naciste de nuevo y fuiste hecha miembro de la familia de Dios, o sea, de la santa iglesia cristiana y apostólica. El apóstol Pablo la llama también el cuerpo de Cristo. En esta familia de Dios disfrutamos del gran don de amor que nuestro Salvador nos dio: la Santa comunión. (pag.38).*  *Cuando el Señor Jesús ordenó: “hagan esto en memoria de mí”, invitó a los suyos a recibir a recibir este don para el perdón de los pecados, el fortalecimiento de la fe, y para estrechar la comunión entre sus hijos.*  *Ustedes han aprendido lo que Cristo ha hecho por su salvación, y comprender algo de la grandeza del don que se les ofrece hoy por primera vez. De la instrucción recibida entienden lo que significa ser pecador, y la necesidad que tienen de Dios y del perdón que él nos ofrece en Cristo Jesús. También experimentar el gozo de ser amados por Dios y de haber sido recibidos como hijos suyos. Están deseosas de participar de la Santa Comunión, y hacerlo con un corazón que le dice a Cristo: ¡mil gracias, Señor, por poder venir a tu mesa!*  *P: Vamos a recibir nuevos miembros en la iglesia. Por favor, la familia [name] pase al frente.*  *P: (a los candidatos y la congregación.)*  *Confesemos nuestra fe cristiana, con la familia de Dios, usando las palabras del Credo Apostólico.*  ***Creo en Dios Padre todopoderoso.***  ***Creador del cielo y de la tierra***  ***Y en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido bajo la obra del Espíritu Santo, nació de la virgen María; Padeció bajo poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos;***  ***al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso; y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.***  ***Creo en el Espíritu Santo;***  ***La santa iglesia cristiana,***  ***La comunión de los santos,***  ***El perdón de los pecados;***  ***La resurrección de la carne***  ***Y la vida perdurable. Amén.***  El Pastor se dirige a los candidatos*.*  *P: ¿Crees que en el Santo Bautismo Dios te acepto como hijo suyo?*  ***Candidatos****:* ***Si eso creo.***  *Pastor: ¿Crees que debes participar en la Santa comunión con gran gozo de corazón, porque en ella Cristo mismo viene a tu encuentro, te afirma el perdón de los pecados, y te fortalece para que confíes en él, y se amen unos a otros?*  ***Candidatos****:* ***Si, eso creo.***  *P: La congregación te invita a participar regular y frecuentemente de los servicios de adoración en la casa de Dios; que escuches lo que Dios quiere decirles y que le den gracias a Dios por todo. Seguirán siendo instruidos año tras año en la enseñanza cristiana, para que puedas crecer en la fe, y vivir como hijos de Dios. Comulgar frecuentemente te ayudara a lograr estas bendiciones. Al alcanzar una edad mayor podrás confirmar tu fe y tener más responsabilidad en la congregación y en su obra. Les recomiendo, por lo tanto, que con toda seriedad, te entregues a Dios, y le obedezcan en todo.*  ***Vela***  *P: [Nombre] Recibe esta luz como símbolo de tu Señor Jesucristo, quien es la luz del mundo, y como señal de que quieres recibirlo en tu vida con amor y gratitud, para permanecer unido a Él todos los días de tu vida.*  P: (a los padres y padrinos)  *Ustedes han oído la confesión de estas niñas y las recomendaciones que se le ha hecho. A pesar de que toda la familia de Dios comparte el cuidado y las responsabilidades de ayudarles a crecer en Cristo, esto les incumbe a ustedes de una manera especial. Por tanto, les pregunto, ¿ayudarán a ellas en su camino de crecimiento en la fe y en sus responsabilidades cristianas?*  ***Padres y padrinos*:** ***Si, con la ayuda de Dios.***  *Pastor: Con la autoridad de Cristo y de su cuerpo, la iglesia, y en el nombre de nuestra congregación, te invito, a participar de la fiesta de la* Cena del Señor, para que, junto con todos nosotros, recibas tu bendición  *P: Recibimos la familia [name] como miembros comunicantes de nuestra iglesia, Hope Lutheran Church en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.*  (La congregación se pone de pie).  **C:**  ***Dios todopoderoso, tu Hijo Jesucristo amó a los niños y los llamó a estar en su presencia para darles su bendición. Te rogamos que bendigas a ellas y aumentes en ella la fe en Cristo, su Salvador, mediante tu presencia en la Santa Cena. Mientras crece físicamente, has que también crezca en aquel que es la cabeza, hasta que todos lleguemos a la unidad de la fe y del conocimiento del Hijo de Dios, y alcancemos la madures y el desarrollo que corresponden a la estatura perfecta de Cristo. Haz que traiga bendición a la vida de todos los que los rodean, y que haga honor a tu nombre en todo lo piensa, dice y hace. Por tu Hijo Jesucristo, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, un solo Dios por los siglos de los siglos.* Amén.** |